

Thứ Tư, 23-10-2024. Năm B
Wednesday, October-23-2024. Year B
Tuần 29 Thường Niên

Lc 12, 39-48

Luke 12:39-48

... để cấp phát phần thóc gạo đúng giờ đúng lúc (Lc 12,42)

The master of the house will return at an unexpected time, Jesus warns. So a wise servant will make sure he is doing what he is supposed to be doing when his master gets home.

Jesus uses this parable to help his disciples understand how to prepare for his own return in glory. But notice that the master in the parable praises “the faithful and prudent steward” who is working “to distribute the food allowance” when the master returns (Luke 12:42). The master is pleased because the steward is distributing food to the other servants. He is pleased to find his servant taking care of people. That’s his job.

Jesus told this parable only to his disciples, so it’s likely meant to apply mainly to those in positions of ministry (Luke 12:41). Jesus expects them to be shepherds like himself, serving rather than dominating everyone.

But in another sense, this parable is for you, no matter your position. God has given you a role to play in his household, and you, too, have been called to share the “food allowance” he has entrusted to you.

So what might this food allowance be? Think about the grace that God has given to you—the gifts, the insights, the talents, even your possessions. That’s what he’s asking you to share.

All around you there are hungry people. They may be hungry for physical food or hungry for

Chúa Giêsu cảnh báo rằng chủ nhà sẽ trở về vào thời điểm không ngờ tới. Vì vậy, một người hầu khôn ngoan sẽ bảo đảm rằng mình đang làm những gì được giao khi chủ về nhà.

Chúa Giêsu sử dụng dụ ngôn này để giúp các môn đệ của Ngài hiểu cách chuẩn bị cho sự trở lại vinh quang của chính Ngài. Nhưng hãy lưu ý rằng người chủ trong dụ ngôn khen ngợi “người quản lý trung tín và khôn ngoan” đang làm việc “để phân phát khẩu phần ăn” khi chủ trở về (Lc 12,42). Người chủ hài lòng vì người quản lý đang phân phát thức ăn cho những người hầu khác. Ông hài lòng khi thấy người hầu của mình chăm sóc mọi người. Đó là công việc của người quản lý.

Chúa Giêsu chỉ kể dụ ngôn này cho các môn đệ của mình, vì vậy có khả năng nó chủ yếu áp dụng cho những người ở vị trí mục vụ (Lc 12,41). Chúa Giêsu mong đợi họ trở thành những người mục tử giống như Ngài, phục vụ thay vì thống trị mọi người.

Nhưng theo một nghĩa khác, dụ ngôn này dành cho bạn, bất kể bạn ở vị trí nào. Chúa đã giao cho bạn một vai trò trong gia đình của Ngài, và bạn cũng được kêu gọi chia sẻ “khẩu phần ăn” mà Ngài đã giao phó cho bạn.

Vậy thì khoản trợ cấp thực phẩm này có thể là gì? Hãy nghĩ về ân sủng mà Chúa đã ban cho bạn - những ân huệ, hiểu biết, tài năng, thậm chí cả tài sản của bạn. Đó là những gì Ngài yêu cầu bạn chia sẻ.

Xung quanh bạn có những người đói khát. Họ có thể đói khát thức ăn vật chất hoặc đói khát tình yêu, khao khát lòng thương xót của Chúa

love, yearning for God's mercy or longing for his presence. God has placed them in your life so that you can "feed [his] sheep" (John 21:17). He wants you to care for them as the steward in the parable does. He asks you to give generously: of your time, your love, your faith, and—yes—your resources. As he told his disciples at another time, "Without cost you have received; without cost you are to give" (Matthew 10:8).

Do you want to know how to be ready for Jesus' return? It's simple: live a life of generosity in his name. Let the needs of others soften your heart so that you can give to them just as freely as Jesus has given to you.

"Lord, show me how, when, and where to distribute the 'food' you have given me."

hoặc mong mỏi sự hiện diện của Ngài. Chúa đã đặt họ vào cuộc sống của bạn để bạn có thể "chăm sóc chiên của Ngài" (Ga 21,17). Ngài muốn bạn chăm sóc họ như người quản gia trong dụ ngôn đã làm. Ngài yêu cầu bạn cho đi một cách hào phóng: thời gian, tình yêu, đức tin và - vâng - nguồn lực của bạn. Như Ngài đã nói với các môn đệ của mình vào một thời điểm khác, "Anh em đã nhận được nhưng không; thì anh em phải cho đi nhưng không" (Mt 10,8).

Bạn có muốn biết làm thế nào để sẵn sàng cho sự tái lâm của Chúa Giêsu không? Thật đơn giản: hãy sống một cuộc sống hào phóng nhân danh Ngài. Hãy để nhu cầu của người khác làm mềm lòng bạn để bạn có thể cho đi một cách tự do như Chúa Giêsu đã ban cho bạn.

Lạy Chúa, xin chỉ cho con biết cách, thời điểm và địa điểm phân phát 'thức ăn' mà Chúa đã ban cho con.

Nguồn: the word among us
Chuyển ngữ: Linh mục Phaolô Vũ Đức Thành, SDD.